

As of 2017-12-12, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

Last amendment included: M.R. 25/2013.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-12-12. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Dernière modification intégrée : R.M. 25/2013.

---

THE NORTHERN AFFAIRS ACT  
(C.C.S.M. c. N100)

---

**Cross Lake Community Incorporation  
Regulation**

---

Regulation 135/2010  
Registered September 16, 2010

TABLE OF CONTENTS

Section

1	Definition: "community"
2	Incorporation and name
3	Boundaries
4	Council
5	Elections
6	Delegation of approval for Crown land disposition
7	Application of other Acts generally
8	Application of Buildings and Mobile Homes Act
9	Continuation of by-laws
10	Coming into force

INCORPORATION OF CROSS LAKE

**Definition: "community"**

**1** In this regulation, "**community**" means the Incorporated Community of Cross Lake.

---

LOI SUR LES AFFAIRES DU NORD  
(c. N100 de la C.P.L.M.)

---

**Règlement sur la constitution de la  
collectivité de Cross Lake**

---

Règlement 135/2010  
Date d'enregistrement : le 16 septembre 2010

TABLE DES MATIÈRES

Article

1	Définition
2	Constitution et nom
3	Limites
4	Conseil
5	Élections
6	Délégation de pouvoir
7	Application générale
8	<i>Loi sur les bâtiments et les maisons mobiles</i>
9	Maintien des arrêtés
10	Entrée en vigueur

CONSTITUTION LA COLLECTIVITÉ DE  
CROSS LAKE

**Définition**

**1** Dans le présent règlement, « **collectivité** » s'entend de la collectivité constituée de Cross Lake.

**Incorporation and name**

**2** The community of Cross Lake is incorporated. It is to be known as the Incorporated Community of Cross Lake.

**Boundaries**

**3** The boundaries of the community are as follows:

All those portions of unsurveyed Township 65, Ranges 2 and 3 West of the Principal Meridian, and Ranges 3 and 4 East of the Principal Meridian, in Manitoba contained within the limits shown bordered on a plan filed in the office of the Director of Surveys at Winnipeg as No. 20440.

M.R. 25/2013

**Constitution et nom**

**2** La collectivité de Cross Lake est constituée en corporation et porte désormais le nom de collectivité constituée de Cross Lake.

**Limites**

**3** La collectivité est délimitée comme suit :

Les parties du township non arpenté 65, rangs 2 et 3, à l'ouest du méridien principal, et rangs 3 et 4, à l'est du méridien principal, au Manitoba, qui sont situées dans les limites indiquées par une ligne sur le plan n° 20440 déposé au Bureau du directeur des Levées, à Winnipeg.

R.M. 25/2013

## COUNCIL AND ELECTIONS

**Council**

**4(1)** The council of the community shall consist of five members.

**4(2)** A member of the community council the day before this regulation comes into force is continued as a member of council until he or she is replaced or re-elected.

**Elections**

**5(1)** The mayor is to be elected by the voters of the community.

**5(2)** The election schedule for members of council is as follows:

(a) two members to be elected in October 2010 and every four years after that;

(b) three members, including the mayor, to be elected in October 2012 and every four years after that.

## CONSEIL ET ÉLECTIONS

**Conseil**

**4(1)** Le conseil de la collectivité est constitué de cinq membres.

**4(2)** Les membres du conseil de la collectivité qui sont en poste la veille de l'entrée en vigueur du présent règlement le demeurent jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou réélus.

**Élections**

**5(1)** Le maire est élu au suffrage des électeurs de la collectivité.

**5(2)** Les membres du conseil sont élus aux dates suivantes :

a) deux membres sont élus en octobre 2010 et, par la suite, tous les quatre ans;

b) trois membres, y compris le maire, sont élus en octobre 2012 et, par la suite, tous les quatre ans.

## DISPOSITION OF CROWN LAND

**Delegation of approval for Crown land disposition**

**6** The requirement that the minister approve the disposition of Crown land in the community before the disposition occurs, as set out in subsection 181(4) of *The Northern Affairs Act*, is delegated to the council.

## APPLICATION OF OTHER ACTS

**Application of other Acts generally**

**7** For certainty, the Incorporated Community of Cross Lake is subject to an Act other than *The Northern Affairs Act* only where the other Act is made applicable by

- (a) *The Northern Affairs Act*;
- (b) this regulation; or
- (c) a specific reference to incorporated communities in the other Act.

**Application of Buildings and Mobile Homes Act**

**8** The Incorporated Community of Cross Lake is deemed to be a municipality for the purpose of *The Buildings and Mobile Homes Act*.

**Continuation of by-laws**

**9(1)** Subject to subsection (2), the by-laws of the community of Cross Lake, filed in accordance with the *Procedures and Delegation of By-law Making Powers Regulation (Communities that are not Incorporated)*, Manitoba Regulation 253/2006, are continued as the by-laws of the community.

**9(2)** Each of the following by-laws continues in force and effect until 90 days after this section comes into force or until the council re-enacts it, whichever occurs first:

- (a) By-law No. 8/82, *Closing of Road Allowance to Facilitate Registration of Subdivision Plan of Survey*;
- (b) By-law No. 16/2010, *Election Appointment Bylaw*;

## DISPOSITION DES TERRES DOMANIALES

**Délégation de pouvoir**

**6** Le pouvoir attribué au ministre d'approuver au préalable la disposition de terres domaniales de la collectivité conformément au paragraphe 181(4) de la *Loi sur les affaires du Nord* est délégué au conseil.

## APPLICATION D'AUTRES LOIS

**Application générale**

**7** La collectivité n'est régie que par la *Loi sur les affaires du Nord* et les lois applicables :

- a) en vertu de la *Loi sur les affaires du Nord*;
- b) en vertu du présent règlement;
- c) en raison d'une mention explicite de collectivités constituées dans les autres lois.

**Loi sur les bâtiments et les maisons mobiles**

**8** La collectivité est réputée être une municipalité pour l'application de la *Loi sur les bâtiments et les maisons mobiles*.

**Maintien des arrêtés**

**9(1)** Sous réserve du paragraphe (2), sont maintenus en vigueur en tant qu'arrêtés les arrêtés de la collectivité déposés conformément au *Règlement sur les formalités et la délégation du pouvoir de prendre des arrêtés (collectivités non constituées)*, R.M. 253/2006.

**9(2)** Les arrêtés mentionnés ci-dessous ont effet pendant une période de 90 jours suivant l'entrée en vigueur du présent article ou jusqu'à ce que le conseil les adopte de nouveau si la réadoption a lieu avant la fin de la période :

- a) l'arrêté n° 8/82 concernant la fermeture des emprises routières afin de faciliter l'enregistrement des plans de lotissement;
- b) l'arrêté n° 16/2010 concernant la nomination des fonctionnaires électoraux;

(c) By-law No. 4/85, *Establishment of Fire Department*;

c) l'arrêté n° 4/85 concernant l'établissement d'un service d'incendie;

(d) By-law No. 2/92, *Naming of Streets and Roads*;

d) l'arrêté n° 2/92 concernant l'attribution d'odonymes;

(e) By-law No. 7/83, *Participation in the Municipal Employees Benefits Plan*, as amended by By-law No. 37/85;

e) l'arrêté n° 7/83 concernant la participation au programme d'avantages sociaux des employés municipaux, modifié par l'arrêté n° 37/85;

(f) By-law No. 8/83, *Participation in the Disability Part of the Municipal Employees Benefits Plan*, as amended by By-law No. 46/85.

f) l'arrêté n° 8/83 concernant la participation à la partie relative aux prestations d'invalidité du programme d'avantages sociaux des employés municipaux, modifié par l'arrêté n° 46/85.

**Coming into force**

**10** This regulation comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

**Entrée en vigueur**

**10** Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*.

September 16, 2010  
16 septembre 2010

**Minister of Aboriginal and Northern Affairs/  
Le ministre des Affaires autochtones et du Nord,**

Eric Robinson